

**Zeitschrift:** Gioventù e sport : rivista d'educazione sportiva della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin  
**Herausgeber:** Scuola federale di ginnastica e sport Macolin  
**Band:** 39 (1982)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Qui Macolin

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Arte alla SFGS

Mese di dicembre all'insegna dell'arte, presso la nostra scuola. Parliamo innanzitutto della monumentale opera d'arte che da qualche settimana adorna lo Stadio della Fine del Mondo. Si tratta di una triplice struttura d'acciaio, cemento e bandiere fantasiose collocata in tre angoli dell'impianto sportivo. Ne sono autori Ernst Buchwalder di Lucerna e Christian Megert di Berna/Düsseldorf.

L'impalcatura d'acciaio sorregge variopinti teli: linee rigide e movimento. In questa prima struttura sono integrati degli obeliski di cemento, di varie forme geometriche, alcuni dei quali sono cavi e permettono il collegamento visivo fra le tre opere: quindi globalità.

C'è a chi piace e a chi no. Chi perfino è salito sulle barricate per non vedere al vento quello che definiva «un triplice bucato colorato». C'è tutta una storia su carta bollata dietro quest'opera d'arte di 160 000 franchi (un regalo della Commissione federale delle belle arti e della direzione delle Costruzioni federali). L'inserimento alla Fine del Mondo era previsto già nel 1977, ma gli oppositori si fecero avanti subito, dapprima in Comune, poi presso le

Autorità cantonali. La controversia giuridica sull'opera d'arte ebbe fine il 10 giugno 1981 quando il governo bernese diede finalmente l'autorizzazione d'erigere il triplice monumento. Gli oppositori rinuncia-

rono a ricorrere al Tribunale federale. La sentenza bernese già creava un precedente: per «stendere il bucato macoliniano» c'è voluto il permesso di costruzione! Scultori monumentalisti, attenzione...



### Tradizione

Per la decima volta, il palazzo scolastico della SFGS ospita un'esposizione d'arte. L'avvenimento coincide (quasi) sempre con l'arrivo della prima neve sul terrazzo giurassiano. E così è stato anche quest'anno: un'occhiata all'arte nelle spaziose hall della scuola e una sgambata negli ampi spazi innevati di Macolin.

Ritroviamo il tema anche nell'esposizione. Due gli artisti:

### Markus Helbling, pittore

È di casa, cioè biennese. In oltre cento quadri ripropone la bellezza della natura ancora esistente nella regione (il Giura e il Seeland). E ciò nelle quattro stagioni e nelle varie luci che vanno dall'alba al tramonto.

Sono soprattutto paesaggi incontaminati che Helbling cerca di riprodurre sulla tela: a volte sono colori sgargianti (...il calore delle giornate estive), altre sono pallidi pastelli, ovattati (...le novembrine nebbie e il rude inverno).

### Freddy Röthlisberger, scultore

Per ottantasette bronzi alti una spalla ha un solo titolo: Ginnasta – Movimento. Sono ragazze della ritmica e dell'artistica, bloccate nel bronzo nelle diverse fasi del movimento con il nastro, il cerchio, la cordicella, al suolo e alla trave d'equilibrio. «Le mie ginnaste hanno un difetto – dice l'artista – non saliranno mai sul podio olimpico.» Ma cosa conta quando ripropongono la bellezza del gesto e il calore dell'essere umano impegnato nello sforzo.

